

ORION[®]

OMG-800

Інструкція з експлуатації



Зміст

Частина 1: Попередні рекомендації	3
Техніка безпеки	3
Рекомендації.....	3
Частина 2: Установка	4
Видалення кріплення транспортування.....	4
Регулювання ніжок	4
Підключення до електромережі	5
Підключення подачі води	5
Підключення зливного шланга	6
Частина 3: Технічні характеристики.....	7
Частина 4: Панель управління	8
Кнопка "Старт/пауза "	9
Індикатори функцій.....	9
Кнопки функцій	9
Ручка регулювання температури	10
Ручка задавання програми	10
Частина 5: Прання білизни	11
Перше прання після установки	11
Перш ніж приступати до прання.....	11
Включення машини.....	12
Частина 6: Обслуговування і чищення	14
Вхідні фільтри для води.....	14
Фільтр зливного насоса.....	16.
Лоток для прального порошку	17
Пробка сифона	17
Корпус машини	17
Барабан	18
Видалення накипу з машини	18
Частина 7: Практична інформація	19
Частина 8: Дії у разі дрібних несправностей	21
Частина 9: Система автоматичного визначення несправності.....	23
Частина 10: Міжнародні символи прання	24

Частина 1: Попередні рекомендації

Техніка безпеки

- Не користуйтеся розгалужувачами і подовжувачами
- Не підключайте пошкоджений кабель або вилку до розетки.
- Якщо мережевий кабель пошкоджений, його заміну повинні проводити сервісний центр або завод - виробник, щоб уникнути поразки електричним струмом.
- У жодному випадку не тягніть за кабель, витягуючи вилку з розетки.
- Не вставляйте вилку в розетку мокрими руками.
- Не торкайтеся до машини мокрими руками або ногами.
- Не відкривайте лоток для миючого порошку під час роботи машини.
- Ні в якому випадку не намагайтеся відкрити дверці машини під час її роботи.
- Оскільки температура в машині під час її роботи може бути дуже високою, не торкайтеся до зливного шланга під час роботи машини.
- У разі виявлення несправності відключите машину від електричної мережі і закрийте подачу води. Не намагайтеся самостійно проводити ремонт. Звернетеся в авторизований сервісний центр.
- Пакувальний матеріал від вашої машини може бути небезпечний для дітей.
- Не дозволяйте дітям гратися з пральною машиною.
- Не допускайте домашніх тварин до пральної машини.
- Користуватися машиною можуть тільки дорослі згідно інструкції.
- Машини розраховані на використання в приміщенні для домашніх потреб. У разі її комерційного використання гарантія втрачається.

Рекомендації

- Якщо пральний порошок або пом'якшувач води довгий час знаходяться у контакті з повітрям, вони можуть висохнути і прилипнути до лотка. Засипайте пральний порошок або пом'якшувач тільки безпосередньо перед пранням.
- Програму замочування рекомендується використовувати тільки для дуже брудних речей.
- Не перенавантажуйте машину вище за максимальне завантаження.
- Якщо машина не використовується протягом довгого часу, відключите її від електромережі, перекрийте подачу води і залиште дверці відкритими, щоб внутрішній простір машини залишався сухим і щоб уникнути утворення неприємного запаху.
- В результаті проведення контролю якості на заводі-виробнику у вашій машині може залишатися деяка кількість води. Це не є свідомством несправності.
- Дана побутова техніка не призначена для використання людьми (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими вадами, а також особами, що не мають достатнього досвіду і знань, крім випадків, коли вони роблять це під спостереженням відповідальних за дотримання безпеки осіб або перед цим пройшли навчання під керівництвом вказаних осіб. Стежте за тим, щоб діти не гралися з побутовою технікою.

Частина 2: Установка

Перш ніж користуватися пральною машиною, слід виконати наступні дії.

Видалення транспортувального кріплення

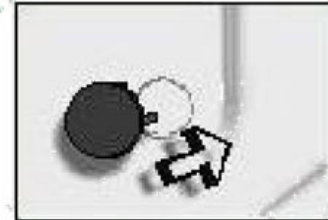
- Перш ніж включати машину, обов'язково необхідно видалити гвинти, розташовані на задній стінці машини.
- Відкрутіть гвинти проти годинникової стрілки за допомогою відповідного гайкового ключа.
- При цьому пластмасові частини кріплення, розташовані усередині машини, впадуть на підлогу під машину.
- У отвори від кріпильних гвинтів вставте пластмасові заглушки, які ви знайдете в мішечку для приладдя. (Мал. 3).
- Гвинти транспортування, які ви виймете з машини, слід зберігати в доступному місці на випадок подальшого транспортування.



Мал. 1



Мал. 2



Мал. 3

Регулювання ніжок

- Не можна встановлювати машину на килимок або подібні поверхні.
- Щоб забезпечити роботу машини без шуму і вібрації, необхідно встановити її на рівну, неслизьку і міцну поверхню.
- Відрегулювати положення машини на підлозі можна за допомогою ніжок.
- Спочатку відпустіть пластмасову контргайку.
- Обертанням ніжки встановите її потрібну висоту.
- Після установки ніжки на потрібну висоту затягніть пластмасову контргайку.
- У жодному випадку не підкладайте картон, дерев'яні прокладки або подібний матеріал під машину для вирівнювання її на підлозі.

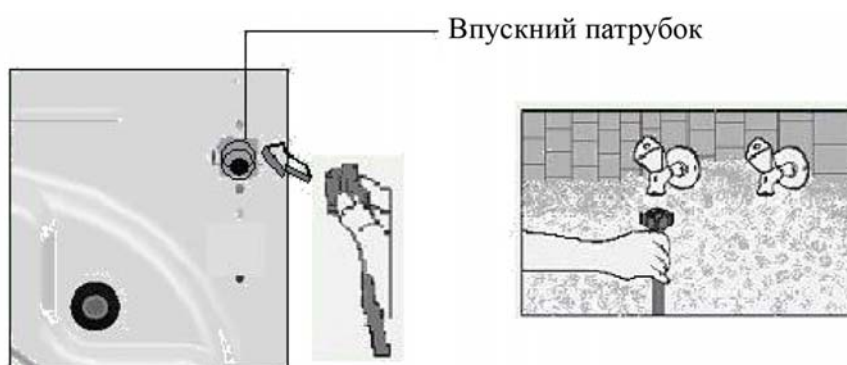


Підключення до електромережі

- Ваша пральна машина розрахована на напругу мережі 220-240 В 50 Гц.
- Мережевий кабель машини оснащений спеціальною вилкою з контактом заземлення. Цю вилку необхідно вставити в заземлену розетку, розраховану на 10 ампер. Номінал запобіжника, встановленого в цій лінії, також повинен бути 10 ампер. Якщо у вашій квартирі немає такої розетки, зверніться до кваліфікованого електрика.
- **Завод-виробник не несе ніякої відповідальності за будь-які збитки, нанесені в результаті використання машини без заземлення.**

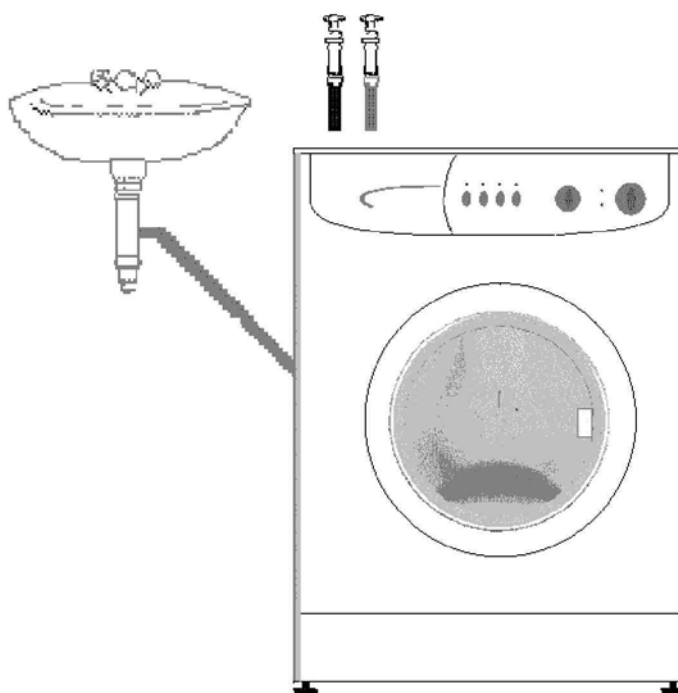
Підключення подачі води

- Машина оснащена одним вхідним патрубком (під холодну воду).
- Щоб уникнути витоків води через з'єднання, в комплект шланга включена одна прокладка. (Цю прокладку необхідно встановити на кінці вхідного шланга з боку підключення до водопроводу).
- Підключіть кінець шланга з хомутом до впускного клапана на задній стінці машини, а інший кінець шланга - до водопроводу. Якщо ви не знаєте, як це зробити, звернетесь до кваліфікованого сантехніка.
- Пральна машина працюватиме ефективніше при тиску води у водопровідній мережі 0,1-1 Мпа (при тиску 0,1 Мпа з повністю відкритого крана подається більше 8 літрів води в хвилину).
- Після виконання всіх підключень перевірте систему на протікання води, повністю відкривши вентиль на водопроводі.
- Упевніться в тому, що вхідний шланг не перегнувся, що він не порваний і не придавлений чим-небудь.
- Вхідний шланг розрахований на підключення до вентилів 3/4 дюйма.



Підключення зливного шланга

- Упевніться в тому, що шланги не скручені, не придавлені і не розтягнуті сторонньою силою.
- Зливний шланг повинен бути змонтований на висоті не менше 60 см і не більше 100 см від землі.
- Вихідний кінець зливного шланга можна безпосередньо вставити в зливний отвір або вмонтувати безпосередньо на колекторній трубі каналізації.
- Ні в якому випадку не нарощуйте зливний шланг додатковими шматками шланга.

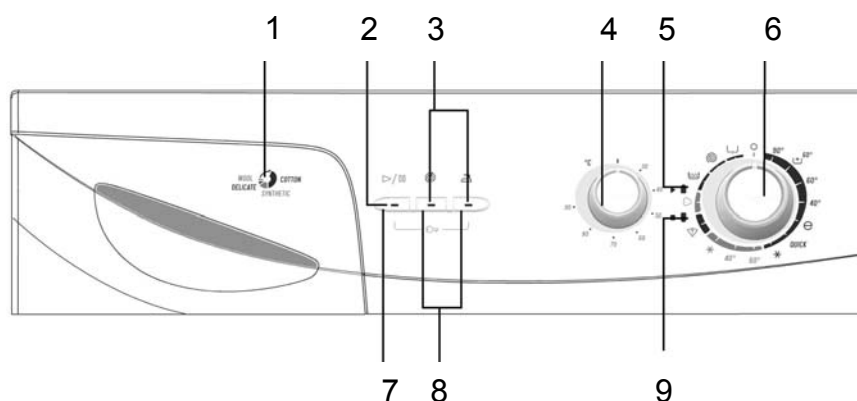


Частина 3: Технічні характеристики

Модель	OMG800
Максимальне завантаження сухої білизни (кг)	5,0
Рекомендоване завантаження (кг)	4,5
Висота (см)	85,0
Ширина (см)	59,5
Глибина (см)	51,0
Максимальна швидкість при віджиманні, об/хв	800

Частина 4: Панель управління

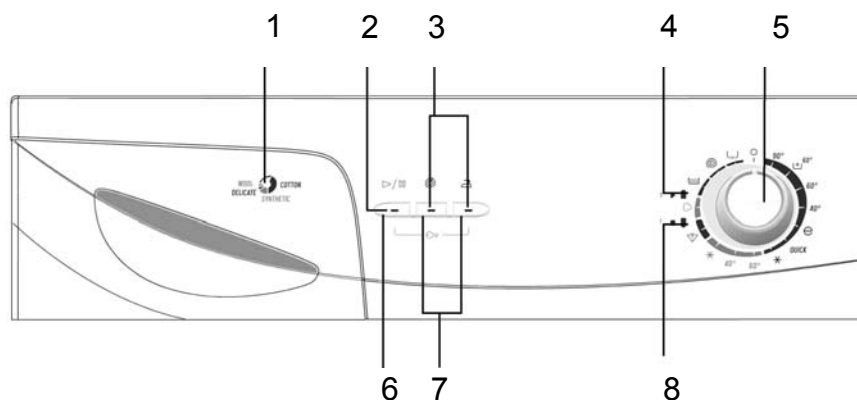
Варіант В2 (3 кнопки, регульований термостат)



1. Лоток під пральний порошок
2. Індикатор старт/пауза
3. Індикатори функцій
4. Ручка регулювання температури
5. Індикатор готовності програми

6. Ручка установки програми
7. Кнопка "Старт/пауза"
8. Кнопки функцій
9. Індикатор закінчення програми

Варіант В1 (3 кнопки)



1. Лоток під пральний порошок
2. Індикатор старт/пауза
3. Індикатори функцій
4. Індикатор готовності програми
5. Ручка установки програми
6. Кнопка "Старт/пауза"
7. Кнопки функцій

8. Індикатор закінчення програми

Машина оснащена електронною схемою і сенсорними кнопками. Щоб активувати яку-небудь функцію, злегка доторкніться до кнопки.

Кнопка "Старт/пауза "

Використовується для запуску вибраної програми або припинення (паузи) під час роботи.

УВАГА!

Перш ніж вибрати нову програму або змінити програму, необхідно спочатку перевести ручку завдання програми в положення "0" (ВИКЛ).

Індикатори функцій

При натисненні кнопки "Старт/пауза" або будь-яка з кнопок функцій спалахує відповідний індикатор. Цей індикатор згасне, якщо знову натиснути відповідну кнопку функції або кнопку "Старт/пауза", а також після завершення вибраної функції.

Індикатори функцій використовуються також для визначення типу несправності, про це розповідається в Частині 9.

Кнопки функцій

Без віджимання



Цю програму рекомендується використовувати для прання дуже чутливих виробів, які не можна віджимати. Натисненням кнопки цієї функції можна відмінити цикл віджимання, який є у вибраній програмі.



Для зручного прасування

За допомогою цієї функції можна добитися того, що білизна вийде з прання менш пом'ята.



Холодне прання

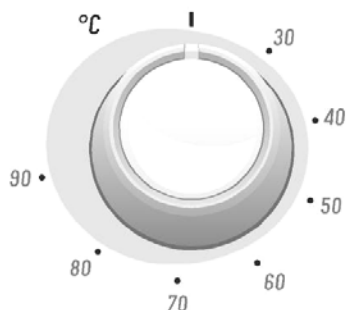
Після натиснення цієї кнопки ваша білизна пратиметься в холодній воді. За допомогою цієї функції можна прати злегка забруднену білизну, економлячи електроенергію і воду.

УВАГА!

На різних моделях функції можуть відрізнятися один від одного. Якщо ви випадково забули задати додаткову функцію, а машина вже почала прання, натисніть відповідну кнопку цієї функції. Якщо індикатор засвітиться, значить, ця функція буде використана в програмі. Якщо не засвітиться, означає додаткова функція задіяна не буде.

Ручка регулювання температури

За допомогою ручки регулювання температури можна встановити температуру води у машині від 0 (холодне прання) до 90 °С. Під час вибору температури прання звертайте увагу на знаки температури прання на ярликах одягу.



Ручка завдання програми

За допомогою ручки завдання програми можна вибрати програму прання для певного типу білизни. Програму можна вибирати, обертаючи ручку в будь-якому напрямі. При установці програми простежте за тим, щоб покажчик на ручці дивився точно на символ відповідної програми. Якщо перевести ручку в положення "О" (ВИКЛ) під час прання, програма буде перервана.

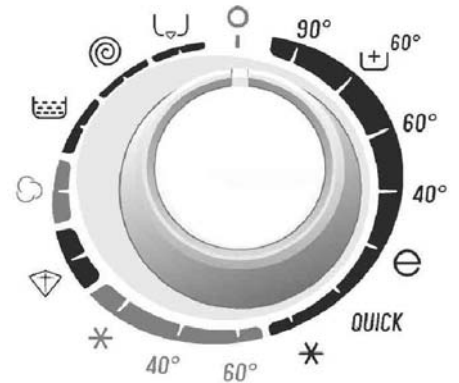
1. Х/б 90 °С
2. х/б 60 °С із замочуванням
3. х/б 60 °С
4. х/б 40 °С
5. Економне прання
6. Швидке прання
7. Х/б холодне прання
8. Синтетика 60 °С
9. Синтетика 40 °С
10. Синтетика холодне прання
11. Делікатне прання 30 °С
12. Вовна 30 °С

Полоскання

Віджимання

Злив

О - ВИКЛ



Частина 5: Прання білизни

- Включить вилку в розетку
- Відкрийте вентиль на водопроводі

Перше прання після установки

Після проведення заводських випробувань в машині могла залишитися вода. Тому, рекомендується перший цикл прання провести взагалі без білизни, щоб вимити воду, що залишилася; засипте пів чашки нормального прального порошку загального призначення в лоток 2 і виберіть програму "Х/б 90 °С".

Перш ніж приступати до прання

Сортування білизни

- Посортуйте прану білизну по його типах (х/б, синтетика, чутливе, шерстяне і так далі), температурі, що рекомендується, пранню і рівню забрудненості.
- У жодному випадку не періть разом білу і кольорову білизну.
- Оскільки нові кольорові вироби одягу можуть линяти при першому пранні, періть їх окремо.
- Упевніться в тому, що ніяких металевих предметів не залишилися в кишенях праного одягу, видалите їх, якщо знайдуться.
- Застебніть праний одяг на блискавки і гудзики.
- Зніміть пластмасові або металеві гачки із завіс і гардин, або стирайте їх усередині зав'язаного прального мішка.
- Текстильні вироби, такі як брюки, в'язані вироби, футболки і майки виверніть навиворіт.
- Невеликі предмети одягу, такі як шкарпетки і носові хустки періть в пральному мішку.



Прати до 90 °С	Прати до 60 °С	Прати до 30 °С	Не можна прати в машині
----------------	----------------	----------------	-------------------------

Закладка білизни в машину

- Відкрийте дверці машини
- Закладіть білизну в машину рівномірно.
- Кожну деталь одягу укладіть окремо.
- При закриванні дверець машини стеж за тим, щоб частини білизни не були затиснуті між кришкою і прокладкою.
- Дверці машини треба закрити щільно, інакше машина не запуститься.

Закладка прального порошку в машину

Кількість прального порошку, що закладається в пральну машину залежить від наступних чинників:

- Витрата прального порошку змінюється залежно від ступеня забрудненості вашої білизни. Для злегка забрудненої білизни не треба використовувати програму замочування, і для прання достатньо невеликої кількості прального порошку в лотку № 2.
- Для сильно забрудненого одягу виберіть програму із замочуванням, засипте 1/4 прального порошку в лоток № 1, а решта прального порошку - в лоток № 2.
- Для машинного прання використовуйте спеціальний пральний порошок, розрахований на автоматичне прання. Кількість порошку, що закладається, зазвичай вказується на його упаковці.
- При підвищеній жорсткості води витрата прального порошку збільшується.
- Витрата прального порошку збільшується також із збільшенням кількості праної білизни.
- Пом'якшувач заливайте в спеціальне відділення для пом'якшувача в лотку для прального порошку. Не насипайте його вище помітки MAX. Інакше пом'якшувач потраплятиме в пральну воду через сифон.
- Пом'якшувач високої щільності слід розбавити деякою кількістю води, перш ніж заливати в лоток. Дуже щільний пом'якшувач може забити сифон, що утруднить витікання пом'якшувача.
- Рідкі пральні засоби можна використовувати у всіх програмах, які не використовують замочування. Для використання рідкого детергенту встановіть плату рівня рідкого прального засобу в другому відділенні лотка для прального порошку і залийте рідкий пральний засіб згідно рівню на цій платі.

Включення машини

Вибір програми і функцій

З Таблиці 1 виберіть потрібну програму і додаткові функції відповідні для прання білизни.

Кнопка "Старт/Пауза"

Натисненням цієї кнопки запускається вибрана програма, нею ж можна припинити (поставити на паузу) виконувану програму.

Запуск програми

- Встановіть ручку завдання програми на потрібну вам програму.
- Зажевіє індикатор готовності програми.
- За бажання ви можете вибрати одну або декілька додаткових функцій.
- Натисненням кнопки "Старт/пауза" запустить вибрану програму.

Зміна програми

Якщо ви не хочете продовжувати раніше вибрану програму:

- Натисніть кнопку "Старт/пауза".
- Поверніть ручку завдання програм в положення "0" (ВИКП).
- Встановіть ручку завдання програм на нову програму (Зверніться до Таблиці 1)

- Зажевріє індикатор готовності програми.
- Натисненням кнопки "Старт/пауза" запустить вибрану програму.

Відміна програми

Якщо ви вирішили взагалі відмінити поточну програму:

- Натисніть кнопку "Старт/пауза".
- Поверніть ручку завдання програм в положення "0" (ВИКЛ).
- Встановіть ручку завдання програм на символ "Злив" або "Віджимання".
- Зажевріє індикатор готовності програми.
- Натисненням кнопки "Старт/пауза" запустить вибрану функцію.

Закінчення програми

- Після закінчення заданої програми машина автоматично зупиняється.
- Засвітиться індикатор закінчення програми.
- Поверніть ручку завдання програм в положення "0".
- Дверці можна буде відкрити приблизно через дві хвилини після закінчення програми. Щоб відкрити дверці, потягніть за ручку на себе, потім витягніть випрану білизну.
- Після вивантаження білизни залиште дверці відкритими, щоб висушити внутрішній простір машини.
- Витягніть вилку з розетки.
- Перекрийте подачу води.

УВАГА!

Якщо на етапі виконання програми прання тимчасово відключиться електрика, а потім знову включиться через короткий проміжок часу, машина продовжить виконання програми з тієї позиції, де вона була перервана. Подібна ситуація не спричиняє за собою несправності машини.

Захист від дітей

Блокування від дітей використовується в цілях захисту циклу прання від дій в результаті небажаної активації кнопок протягом циклу. Блокування від дітей активується за допомогою одночасного натиснення першої і третьої кнопки на панелі управління з утриманням в натиснутому положенні більше 3 секунд. При активації дитячого блокування світлові індикатори на функціональних кнопках блимають, означаючи, що блокування активне. Щоб відключити дитяче блокування, потрібно повторно натиснути ті ж кнопки (1 і 3) і утримувати їх більше 3 секунд. Відключення блокування показується блиманням індикатора на кнопці «Пуск/Пауза» (Start/pause).

УВАГА!

При включеній функції "Захист від дітей" ручка вибору швидкості віджимання (для моделей В2) і кнопки додаткових функцій працювати не будуть.

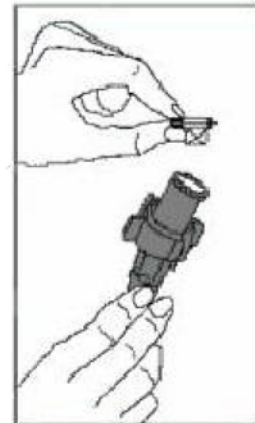
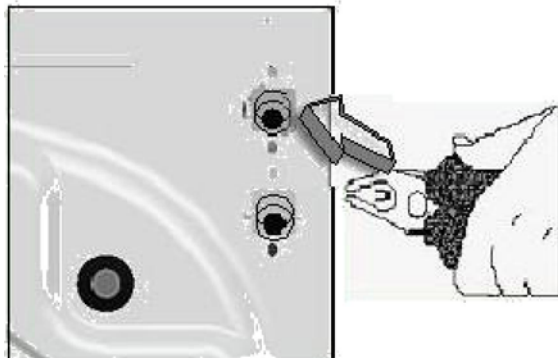
Частина 6: Обслуговування і чищення

- Витягніть вилку з розетки.
- Перекрийте подачу води.

Вхідні фільтри для води

На кінці підключення до водопроводу вхідного шланга і на вхідному патрубку машини є фільтри, які запобігають попаданню в машину грязі і чужорідних предметів. Якщо в машину поступає недостатня кількість води навіть при повністю відкритому вентилі, значить, потрібно очистити ці фільтри.

- Зніміть шланг подачі холодної води.
- Зніміть фільтри з впускних патрубків за допомогою плоскогубців, і ретельно промийте їх з щіткою.
- Витягніть фільтр з другого боку шланга подачі води разом з прокладкою і ретельно очистіть його.
- Після очищення фільтрів встановіть їх на місце в зворотному порядку.



Таблиця 1

ПРОГРАММА	Відділення для прального порошку	МАКСИМАЛЬНЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ СУХОЇ БІЛИЗНИ (КГ)	ТИП ПРАЛЬНОЇ БІЛИЗНИ	ПРИМІТКА
1. X/б 90 °С	2	5	Брудний х/б і льняний текстиль, з кип'ятінням	Нижня білизна, постільна білизна, скатертини, футболки, майки, рушники
2. X/б 60 °С із замочуванням	1 + 2	5	Дуже брудний х/б, кольоровий і льняний текстиль	
3. (**)/X/б 60 °С	2	5	Брудний х/б, кольоровий і льняний текстиль	
4. X/б 40 °С	2	5	Злегка забруднений, лияючий х/б, кольоровий і льняний текстиль	
5. Економне прання	2	5	Брудний х/б, кольоровий і льняний текстиль	
6. Швидке прання	2	2,5	Злегка забруднений, х/б, кольоровий і льняний текстиль	
7. X/б холодне прання	2	5	Злегка забруднений, х/б, кольоровий і льняний текстиль. Прання в холодній воді без нагріву.	
8. Синтетика 60 °С	2	3	Брудний синтетичний або напівсинтетичний текстиль	Нейлонові шкарпетки, блузи
9. Синтетика 40 °С	2	3	Злегка забруднений синтетичний або напівсинтетичний текстиль	Нейлонові шкарпетки, блузи
10. Синтетика холодне прання	2	3	Злегка забруднений синтетичний або напівсинтетичний чутливий текстиль. Прання в холодній воді без нагріву.	Нейлонові шкарпетки, блузи
11. Делікатне прання 30 °С	2	2	Злегка забруднений х/б, кольоровий, синтетичний або напівсинтетичний чутливий текстиль.	Змішаний шовк, сорочки, блузи, поліестерний, поліамідний текстиль
12. Шерсть 30 °С	2	2	Брудна білизна із вовни для ручного і машинного прання	Всі вироби із вовни
13. Полоскання	Якщо вам необхідне додаткове полоскання білизни після прання, можна використовувати цю програму для будь-якого типу білизни.			
14. Віджимання	Якщо вам необхідне додаткове віджимання білизни після прання, можна використовувати цю програму для будь-якого типу білизни.			
15. Злив	Ця програма використовується для зливу брудної води з машини після прання. Якщо ви хочете злити брудну воду з машини до закінчення програми, використовуйте цю програму.			

(*) Пом'якшувачі можна використовувати у всіх програмах (за винятком віджимання і зливу). При розрахунку кількості пом'якшувача керуйтеся інструкціями виробника продукту. Пом'якшувач заливайте у відповідне відділення лотка для прального порошку.

** Дані, вказані на таблиці енергоспоживання, ґрунтуються на проведених випробуваннях за програмою відповідно до стандарту Еп60456.

ФІЛЬТР ЗЛИВНОГО НАСОСА

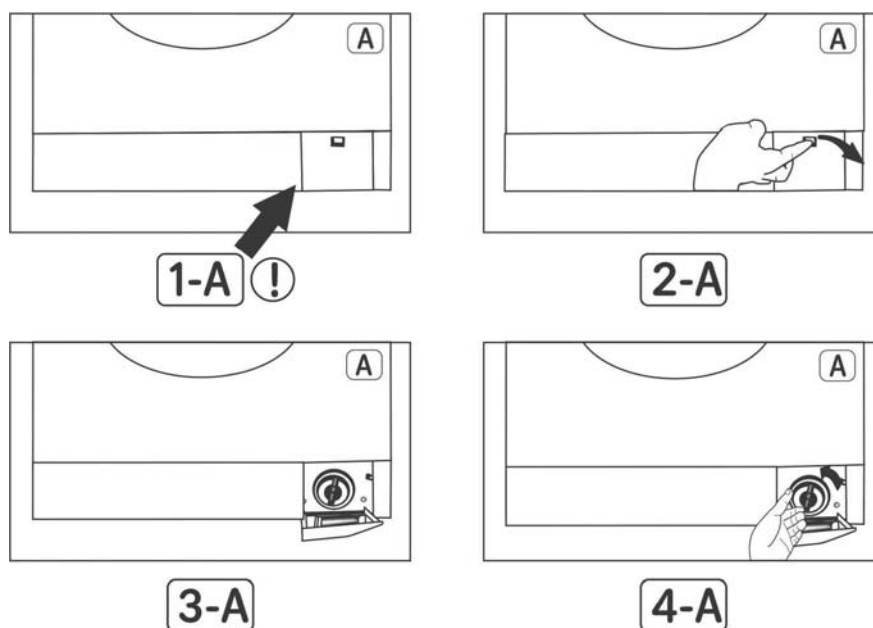
Система фільтру насоса продовжує термін служби насоса машини, що використовується для зливу брудної води. Фільтр перешкоджає попаданню в насос волокон. Рекомендується чистити фільтр насоса через кожних 2-3 місяці. Для чищення фільтру насоса:

- Відкрийте накладку кришки фільтру, потягнувши за ручку.
- Перш ніж знімати кришку фільтру, підставте під кришку ємкість для зливу води, що залишилася в машині.
- Ослабте кришку фільтру, повернувши її проти годинникової стрілки, і виліть воду.
- Очистіть фільтр від сторонніх матеріалів.
- Перевірте обертання насоса від руки.
- Після чищення насоса встановіть на місце кришку фільтру, повернувши її за годинниковою стрілкою.
- Встановіть на місце накладку.
- Пам'ятаєте, що якщо не закрити кришку фільтру відповідним чином, через неї протікатиме вода.

УВАГА!

Небезпека опіку!

Оскільки вода усередині насоса може бути дуже гаряча, почекайте, поки вона вистигне.



Лоток для прального порошку

Пральні порошки з часом можуть утворювати осад в лотку або на його корпусі. Для видалення цього осаду необхідно час від часу повністю витягувати лоток для прального порошку. Щоб витягнути лоток:

- Висуньте лоток для прального порошку до упору (Мал. 1).
- Підведіть передню частину лотка і витягніть лоток повністю (Мал. 2)
- Промийте лоток зубною щіткою з великою кількістю води.
- Видаліть залишки прального порошку з корпусу, уникаючи його попадання в середину машини.
- Після просушування лотка для прального порошку вставте його в корпус в зворотному порядку.

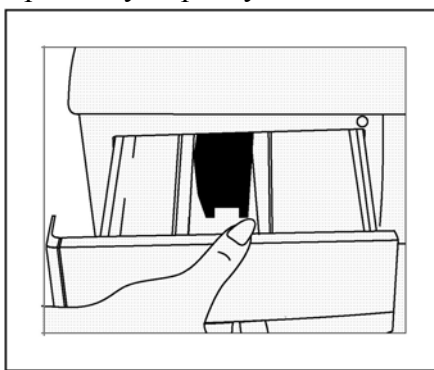


Рис. 1

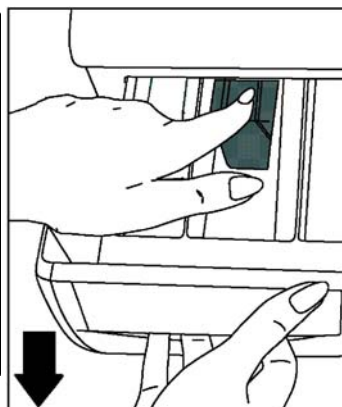


Рис. 2

Пробка сифона

Повністю витягніть лоток для прального порошку з машини. Зніміть пробку сифона і ретельно видаліть залишки пом'якшувача. Поставте очищену пробку на місце. Упевніться в тому, що вона стала щільно.

Корпус машини

Зовнішню поверхню корпусу машини можна мити теплою водою з миючим засобом, який не приведе до корозії покриття. Промивши поверхню чистою водою, протріть її м'якою і сухою тканиною.

Увага!

Якщо машина встановлена в приміщенні, де температура повітря може опускатися нижче 0 °С, то перед тривалим простоєм машини необхідно виконати наступну процедуру:

- Вставте вилку в розетку.
- Закрийте вентиль подачі води і від'єднаєте шланг подачі води від крана або водопроводу.
- Помістіть вільні кінці шланга подачі води і зливного шланга в миску на підлозі.
- Вставте ручку установки програм в положення "Злив".
- Зажевриє індикатор готовності програми.
- Запустіть програму натисненням кнопки "Старт/пауза".

- Після закінчення програми (зажевріє індикатор завершення програми) витягніть вилку з розетки. Після закінчення цієї процедури залишки води з машини стечуть, що запобіжить утворенню льоду усередині машини. Подальше користування машиною можливо тільки при температурі повітря вище 0 °С.

Барабан

Не залишайте металевих предметів, таких як голки, скріпки або монети, усередині машини. Вони можуть викликати утворення іржі на барабані. Якщо така іржа вже утворилася, видалити її можна за допомогою чистячих засобів без хлору, слідуючи інструкціям виробника чистячого засобу. У жодному випадку не користуйтеся металевими сітками або сталевими щітками для видалення іржі з барабана.

Видалення накипу з машини

При правильному дозуванні прального порошку у вас не буде необхідності видаляти накип (вапняний осад). Якщо ж ви все-таки вирішили використовувати процедуру видалення накипу, використовуйте спеціальні засоби для цього слідуючи інструкціям виробника такого засобу.

Увага!

Засоби для видалення накипу містять кислоти, які можуть викликати знебарвлення вашої білизни або інші небажані ефекти для вашої машини.

Частина 7: Практична інформація



Алкогольні напої: Місце забруднення спочатку слід промити в холодній воді, потім протерти гліцерином з водою, а потім прополоскати водою з додаванням оцту.



Взуттєвий крем: Місце забруднення злегка почистити в сухому вигляді, не пошкодивши тканину, потім прати в ручну з пральним порошком і прополоскати. У випадку, якщо забруднення не віддаляється у такий спосіб, місце забруднення слід прати в ручну сумішшю 1 частини чистого спирту (96 градусів) і двох частин води, потім прополоскати теплою водою.



Чай і кава: Натягніть забруднене місце одягу на верх підходящого контейнера і полийте це місце водою, настільки гарячою, наскільки це дозволяє тканину одягу.



Шоколад і какао: замочіть білизну в холодній воді, потім заперіть уручну з милом або пральним порошком, після чого поперіть в машині при максимально дозволений для цього типу тканини температурі. Якщо забруднення все ж таки залишилося, протріть його підкисленою водою (у пропорції 3%).



Томатна паста: Видаливши висохлі залишки, не пошкодивши при цьому тканину, замочіть білизну в холодній воді на 30 хвилин, потім поперіть в ручну з пральним порошком.



М'ясний бульйон - яйце: Видаліть висохле забруднення і протріть це місце губкою або м'якою тканиною, змоченою в холодній воді. Поперіть в ручну з пральним порошком, потім поперіть із слабким розчином щелока.



Мастило і машинне масло: Спочатку видаліть залишки масла. Поперіть в ручну з пральним порошком, потім поперіть в теплій воді з милом.

Гірчиця

Гірчиця: Спочатку нанесіть гліцерин на забруднене місце. Поперіть в ручну з пральним порошком, потім поперіть в машині. Якщо забруднення залишається, протріть місце забруднення спиртом (на синтетичних і кольорових тканинах: 1 частина спирту на 2 частини води).



Пляма крові: Замочіть білизну в холодній воді на 30 хвилин. Якщо забруднення залишилось, замочіть ще на півгодини в розчині аміаку (3 столові ложки аміаку на 4 літри води)



Вершки, морозиво, молоко: Замочіть білизну в холодній воді і поперіть в ручну з пральним порошком. Якщо забруднення залишилось, нанесіть щелок на тканину у відповідній пропорції. (Не користуйтеся щелоком для кольорових тканин).

Цвіль

Цвіль: Цвіль слід видаляти щонайшвидше після її появи. Промити місце забруднення з пральним порошком, якщо вона не зникає, протерти підкисленою водою (у пропорції 3%).



Чорнило: Потримайте забруднене місце під струменем холодної води, доки вода, що стікає, не перестане містити чорнило. Потім поперіть руками у воді з лимонним соком і пральним порошком, почекайте 5 хвилин і поперіть в машині.



Фрукти: Натягніть забруднене місце одягу на верх підходящого контейнера і полийте холодною водою. Не лийте гарячу воду. Після цього протріть холодною водою і нанесіть гліцерин. Дайте полежати 1 - 2 години, після чого протріть водою з додаванням декількох крапель оцту і прополощіть.



Сліди від трави: Поперіть забруднене місце в ручну з пральним порошком. Якщо даний тип тканини підходить для прання з щелоком, поперіть з щелоком. Шерстяні речі періть з додаванням спирту. (Кольорові тканини: 1 частина спирту на 2 частини води).



Масляна фарба: забруднення слід видалити, поки фарба не засохла, за допомогою розчинника. Після чого попрати в ручну з пральним порошком, потім попрати в машині.



Потемніння від нагріву: Якщо тканина підходить для прання з щелоком, поперіть її з щелоком. Для шерстяних речей, накрийте місце потемніння тканиною, змоченою у підкисленій воді, після чого накрийте це місце сухою тканиною і пропрасуйте. Після цього добре прополощіть і поперіть в машині.

Частина 8: Дії у випадку дрібних несправностей

Всі види ремонту машини повинні виконуватися в сервісному центрі. Якщо вам не вдалося усунути несправність одним з методів, що зазначений нижче, або ви вважаєте, що машині потрібний ремонт:

- Витягніть вилку з розетки.
- Перекрийте подачу води.
- Зверніться в найближчий сервісний центр.

Симптом несправності	Імовірна причина	Методи усунення
Машини не працює	Вона не підключена до електричної мережі	Вставте вилку в розетку
	Перегорів запобіжник у вашій мережі	Замініть запобіжник
	Не була натиснута кнопка "Старт/пауза"	Натисніть кнопку "Старт/пауза"
	Ручка установки програм у положенні "О" (ВИКЛ)	Поверніть ручку установки програм у потрібне положення
	Дверцята нещільно закриті	Закрийте дверцята щільно. Ви повинні почути клацання.
У машину не надходить вода	Закритий вентиль на водопроводі	Відкрийте вентиль
	Перегнувся шланг подачі води.	Перевірте стан шланга подачі води.
	Шланг подачі води забитий брудом	Перевірте фільтр шланга подачі води (*)
	Фільтр впускного патрубку забитий брудом	Перевірте фільтр впускного патрубку (*)
	Дверцята нещільно закриті	Закрийте дверцята щільно. Ви повинні почути клацання.
Машини не зливає воду	Зливний шланг забитий брудом або перегнувся	Перевірте стан зливного шланга
	Фільтр зливного насоса забитий брудом	Очистіть фільтр зливного насоса (*)
	Білизна завантажена в машину нерівномірно	Завантажуйте білизну в машину рівномірно й збалансовано

(*) Див. частину "Обслуговування й чищення" (**)

Див. частину "Установка"

Симптом несправності	Імовірна причина	Методи усунення
Машини вібрує	Не відрегульовані ніжки машини	Відрегулюйте ніжки (**)
	Не зняті транспортувальні гвинти	Зніміть транспортувальні гвинти
	Занадто мала кількість білизни в машині	Це не заважає нормальній роботі машини.
	У машину завантажена надмірна кількість білизни, або білизна завантажена нерівномірно.	Не перевищуйте рекомендовану кількість білизни і завантажуйте її рівномірно й збалансовано.

	Машина торкається твердої поверхні.	Бічні стінки машини не повинні торкатись якої-небудь твердої поверхні.
Надмірна кількість піни в лотку для прального порошку	Ви заклали занадто багато прального порошку	Натисніть кнопку "Старт/пауза". Щоб припинити утворення піни, розбавте одну столову ложку пом'якшувача в половині літра води й залийте розчин у лоток для прального порошку. Через 5-10 хвилин натисніть кнопку "Старт/пауза". При наступному пранні відміряйте правильну кількість прального порошку.
	Ви використовуєте не той тип прального порошку.	Використовуйте тільки той пральний порошок, що призначений для автоматичних пральних машин.
Результати прання незадовільні.	Білизна занадто брудна для обраної програми прання.	Виберіть потрібну програму прання (див. Таблицю 1).
	Недостатня кількість прального порошку.	Засипте потрібну кількість прального порошку відповідно до рекомендацій виготовлювача порошку.
	У машину завантажена надмірна кількість білизни.	Не перевищуйте рекомендовану кількість завантаження білизни.
	Занадто тверда вода.	Засипте ту кількість прального порошку, який необхідно для даної твердості води.
	Білизна завантажена в машину нерівномірно	Завантажуйте білизну в машину рівномірно й збалансоване
Відразу ж після заливання води машина зливає воду.	Кінець зливного шланга розташований занадто низько для даного типу машини.	Установіть зливний шланг на потрібну висоту (**)
Під час прання в барабані не видно води.	Це не показник несправності. Вода перебуває в нижній частині барабана.	-
На випраній білизні є залишки прального порошку.	Часточки прального порошку, які не розчинилися у воді, могли прилипнути до білизни.	Включіть програму "Полоскання" на машині, виконайте ще один цикл полоскання, або видаліть частки порошку після прання щіткою.

(*) Див. частину "Обслуговування й чищення"

Симптом несправності	Імовірна причина	Методи усунення
На випраній білизні є сірі плями.	Ці плями могли з'явитися від забруднення маслом, кремами або мазями.	При наступному пранні використовуйте максимальну кількість прального порошку, що рекомендується виготовлювачем порошку.
Процес віджимання не виконується або запускається із затримкою.	Це не показник несправності. Працює функція розподілу навантаження.	Система балансування навантаження намагається розподілити білизну, що переться, рівномірно. Після того, як білизна буде в такий спосіб збалансована, відбудеться перехід до циклу віджимання. При наступному пранні постарайтеся завантажити білизну в машину рівномірним образом.

Частина 9: Система автоматичного визначення несправності

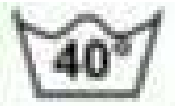


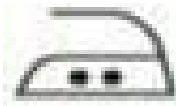








Ваша машина оснащена системами, які, з одного боку, попереджають великі поломки, а з іншого боку - видають попередження у випадку збоїв, постійно проводячи моніторинг всіх систем під час прання.

Код помилки	Індикація збою	Імовірна причина	Що зробити
Помилка 01	Мигає індикатор "Старт/пауза"	Дверцята нещільно закриті	Закрийте дверцята щільно. Ви повинні почути щиглика. Якщо проблема не усунута, вимкніть машину, витягніть вилку з розетки й зверніться в найближчий сервісний центр.
Помилка 02	Мигає індикатор "Готовність програми"	Рівень води в машині нижче нагрівача. Можливо, занадто низький тиск у водопроводі, або щось заважає подачі води.	Повністю відкрийте вентиль на водопроводі. Перевірте, чи є тиск води у водопроводі. Якщо проблему не вдається усунути, машина автоматично зупиниться через якийсь час. Витягніть вилку з розетки, перекрийте вентиль і зверніться в найближчий сервісний центр.
Помилка 03	Мигають індикатори "Старт/пауза" і "Готовність програми"	Відмова зливного насоса або забруднення фільтра зливального насоса.	Очистіть фільтр зливального насоса. Якщо проблему не вдається усунути, зверніться в найближчий сервісний центр. (*)
Помилка 04	Мигає індикатор "Завершення програми"	Збій електронної схеми	Вимкніть машину, витягніть вилку з розетки, перекрийте вентиль і зверніться в найближчий сервісний центр.
Помилка 05	Мигають індикатори "Старт/пауза" і "Завершення програми"	Відмова нагрівача або датчика нагрівання.	Вимкніть машину, витягніть вилку з розетки, перекрийте вентиль і зверніться в найближчий сервісний центр.
Помилка 06	Мигають індикатори "Готовність програми" і "Завершення програми"	Відмова мотора.	Вимкніть машину, витягніть вилку з розетки, перекрийте вентиль і зверніться в найближчий сервісний центр.

(*) Див. частину "Обслуговування й чищення"

Код помилки	Індикація збою	Імовірна причина	Що зробити
Помилка 07	Індикатори "Старт/пауза", "Готовність програми" і "Завершення програми" горять постійно.	Збій конфігурації.	Виключіть машину, витягніть вилку з розетки, перекрийте вентиль і зверніться в найближчий сервісний центр.
Помилка 08	Індикатори "Старт/пауза", "Готовність програми" і "Завершення програми" мигають.	Збій програми.	Виключіть машину, витягніть вилку з розетки, перекрийте вентиль і зверніться в найближчий сервісний центр.
Помилка 09	Індикатори "Готовність програми" і "Завершення програми" горять постійно.	Занадто висока або занадто низька напруга в мережі	Якщо напруга в мережі буде нижче 150 В або вище 260 В, машина автоматично зупиниться. Після поновлення нормальної напруги машина продовжить нормальну роботу.

Частина 10: Міжнародні символи прання

			
Температура прання	Не прати в машинці Ручне прання	Прасувати малим нагріванням	Прасувати середнім нагріванням
			
Прасувати сильним нагріванням	Не прасувати	Не сушити в автоматичній сушарці	Сушити розвішуванням
			
Не віджимати			

